

**Declaración sobre el impacto académico**

**Traslado de la escuela University Heights Secondary School (10X495) y co-ubicación con las escuelas que ya existen en el edificio escolar de la escuela X470**

**I. Resumen de la propuesta**

En el año escolar 2010-2011, la escuela University Heights Secondary School (10X495, "UHSS"), una escuela existente que presta servicios a los estudiantes de 9.º a 12.º grado, se trasladará de su lugar actual en el Distrito Escolar Comunal 10 ("Distrito 10") a la sede South Bronx High School Campus ("X470"), ubicado en 701 St. Anns Avenue, Bronx en el Distrito Escolar Comunal 7 ("Distrito 7"). La escuela UHSS está actualmente alojada en el espacio de la sede de la universidad Bronx Community College de City University of New York (CUNY) en el edificio escolar X810, ubicado en 181st Street & University Avenue en el Distrito 10. A raíz del aumento de las inscripciones en la universidad Bronx Community College, ya no hay suficiente espacio para que la universidad UHSS permanezca en la sede universitaria. La universidad CUNY utilizará el espacio dejado vacante por la escuela UHSS para prestarles servicios a estudiantes de la universidad Bronx Community College.

X470 es una instalación existente con una capacidad meta de 1,073. Aloja actualmente las escuelas New Explorers High School (07X547, "New Explorers"), Urban Assembly Careers in Sports (07X548, "UA Careers in Sports") y Mott Haven Village Preparatory High School (07X473, "Mott Haven Prep"). Antes del comienzo del año escolar 2010-2011, la escuela New Explorers, una escuela secundaria existente que recibe a estudiantes de 9.º a 12.º grado, y la escuela UA Careers in Sports, una escuela secundaria existente que recibe a alumnos de 9.º a 12.º grado, se desplazará del edificio X470 a un edificio recién contruido, Mott Haven Campus West ("X790"). El traslado de New Explorers y UA Careers in Sports del edificio X470 proporcionará el espacio para que UHSS se traslade al edificio X470. UHSS compartirá el mismo edificio que la escuela Mott Haven Prep en X470.

La tasa de utilización meta del año escolar 2008-2009 en el edificio X470 era del 81%. X470 tiene suficiente espacio para que las escuelas UHSS y Mott Haven Prep funcionen al máximo de su capacidad operativa.

**II. Estadísticas sobre matrícula, admisiones y rendimiento de la escuela**

**A. UHSS**

**1. Inscripciones**

Grados ofrecidos actualmente: 9-12

## Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X470

Fecha de emisión: 2/2/10

Inscripciones actuales (A partir del  
31 de octubre de 2009 según el Registro  
no auditado del sistema ATS): 450

Grados ofrecidos para el año lectivo 2010-2011: 9-12

Proyección de las inscripciones para el 2010-2011  
Matrícula: 425-475

### 2. Admisiones

Los estudiantes solicitan cupos en UHSS a través del proceso de ingreso a escuelas secundarias de la ciudad.

### 3. Rendimiento de la escuela

Calificaciones en el informe de progreso

2007-2008: A  
2008-2009: A

Escuela secundaria  
Tasa de graduación:  
(2008-2009): 84.7%

Puntajes en la Revisión de calidad

2007-2008: Bien desarrollada  
2008-2009: No se ha llevado a cabo ninguna revisión de calidad de acuerdo a los criterios del ciclo de revisión de la División de Recursos de Responsabilidad y Rendimiento.

Estatus de responsabilidad

Estatus federal general  
(2008-2009): Desempeño satisfactorio

Estatus estatal general  
(2008-2009): Desempeño satisfactorio

Estatus con  
responsabilidad  
diferenciada  
(2009-2010): Desempeño satisfactorio

## Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X470

Fecha de emisión: 2/2/10

Para tener acceso a la información de rendimiento y responsabilidad de la escuela UHSS, por favor visite el sitio web <http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/10/X495/AboutUs/Statistics>.

Promedio de asistencia  
(2008-2009): 88.1%

Para poder obtener una copia de los informes de asistencia del año 2008-2009 para la escuela UHSS, por favor visite el sitio web <http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance>.

### B. Mott Haven Prep

#### 1. Inscripciones

Grados ofrecidos actualmente: 9-12

Inscripciones actuales (A partir del  
31 de octubre de 2009 según el Registro  
no auditado del sistema ATS): 350

Grados ofrecidos en el año lectivo 2010 - 2011: 9-12

Proyección de las inscripciones  
para el 2010-2011: 325-375

#### 2. Admisiones

Los estudiantes solicitan cupos en Mott Haven Prep a través del proceso de ingreso a escuelas secundarias de la ciudad.

#### 3. Rendimiento de la escuela

Calificaciones en el informe de progreso

2007-2008: A  
2008-2009: A

Índice de graduación (2008-2009): 62.2%

Puntajes en la Revisión de calidad

2007-2008: Competente  
2008-2009: Competente

Estatus de responsabilidad

Estatus federal general  
(2008-2009): Desempeño satisfactorio

## Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X470

Fecha de emisión: 2/2/10

Estatus estatal general  
(2008-2009): Desempeño satisfactorio

Estatus con  
responsabilidad  
diferenciada  
(2009-2010): Desempeño satisfactorio

Para tener acceso a la información de rendimiento y responsabilidad de la escuela Mott Haven Prep, por favor visite el sitio web

<http://schools.nyc.gov/SchoolPortals/07/X473/AboutUs/Statistics>.

Promedio de asistencia  
(2008-2009): 83.1%

Para obtener copias de los informes de asistencia de la escuela Mott Haven Prep, por favor visite el sitio web <http://schools.nyc.gov/AboutUs/data/stats/attendance>.

### **III. Utilización potencial o propuesta de los edificios escolares X470 y X810**

La escuela UHSS se trasladará de su ubicación actual en el edificio escolar X810 y se co-ubicará con la escuela Mott Haven Prep en el edificio escolar X470. Ambas escuelas prestarán servicios de jardín de infantes de 9.º a 12.º grado en el edificio escolar X470. CUNY utilizará el espacio dejado vacante por la escuela UHSS para prestar servicios para estudiantes de la universidad Bronx Community College.

### **IV. Impacto de la propuesta de co-ubicación de la escuela en la comunidad, las escuelas existentes y los estudiantes**

#### **A. Ramificaciones a la comunidad**

El Bronx tiene opciones de instalaciones muy limitadas, particularmente para la re-ubicación de las escuelas que ya alcanzaron su escala completa. Aunque el traslado de la escuela UHSS al edificio X470 resultará en que la escuela sea ubicada en el Distrito 7 en vez del Distrito 10. El cambio de ubicación no afectará los requisitos establecidos para la escuela. Todos los estudiantes que actualmente asisten a la escuela UHSS podrán continuar asistiendo la misma en su nueva ubicación en el edificio X470. Todos los estudiantes que actualmente asisten a la escuela Mott Haven Prep podrán continuar asistiendo a la escuela Mott Haven Prep en su propia ubicación.

#### **B. Escuelas existentes**

El traslado del edificio X470 permitirá que la escuela UHSS continúe prestando servicios a estudiantes de 9.º a 12.º grado en una ubicación. Otras opciones de ubicación consideradas por el DOE antes de hacer esta propuesta resultarán en que la escuela preste servicios a un número reducido de estudiantes o que sea dividida.

## **Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X470**

**Fecha de emisión: 2/2/10**

Las escuelas UHSS y Mott Haven Prep tendrán suficiente espacio escolar para prestar servicios a estudiantes en el edificio escolar X470 de acuerdo a los parámetros establecidos en la guía Instructional Footprint de la ciudad y tendrán suficiente espacio para funcionar al máximo de su capacidad. Desarrollaremos un plan de espacio para todas las escuelas alojadas en el edificio basándonos en la plantilla para la utilización del espacio educativo Standard Instructional Footprint. Los líderes escolares tomarán las decisiones con respecto a la programación de espacios compartidos en el edificio escolar X470.

Para poder obtener la guía Instructional Footprint para toda la ciudad, consulte el sitio web del Departamento de Educación ("DOE") de la Ciudad de Nueva York en [http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/65901/NYCDOE\\_Instructional\\_Footprint\\_revisedMay2009\\_noco.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/8CF30F41-DE25-4C30-92DE-731949919FC3/65901/NYCDOE_Instructional_Footprint_revisedMay2009_noco.pdf).

### **C. Estudiantes**

El traslado de la escuela UHSS al edificio X470 puede demorar el viaje para algunos estudiantes y acelerar el viaje para otros. Todos los estudiantes que actualmente asisten a la escuela UHSS podrán continuar asistiendo a la misma en su nueva ubicación en el edificio X470. No se anticipa que el traslado de la escuela UHSS afecte la inscripción de la escuela UHSS. Actualmente, las inscripciones de la escuela UHSS se conforman de estudiantes de todos los distritos del Bronx y Manhattan excepto para el Distrito 2.

Todos los estudiantes que actualmente asisten a la escuela Mott Haven Prep continuarán asistiendo a la misma en el edificio escolar X470.

### **V. Costos y ahorros iniciales**

El promedio de costos para trasladar suministros y materiales para reubicar a la escuela UHSS es de \$45,000. Este promedio se basa en previas reubicaciones escolares. Los costos reales contraídos serán determinados por múltiples factores al momento del traslado.

### **VI. Efecto en las necesidades de personal y los costos de la enseñanza, la administración, el transporte y otros servicios de apoyo.**

#### **A. Personal**

La reubicación de la escuela UHSS y su co-ubicación con la escuela Mott Haven Prep en el edificio X470 no afectará las necesidades del personal ya sea la escuela UHSS o la escuela Mott Haven Prep.

#### **B. Costos de la enseñanza**

La reubicación de la escuela UHSS y su co-ubicación con la escuela Mott Haven Prep en el edificio X470 no afectará los costes de enseñanza en ninguna de las dos escuelas. Cada escuela

## **Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X470**

**Fecha de emisión: 2/2/10**

continuará recibiendo fondos anuales per cápita de acuerdo con las asignaciones de la distribución equitativa de fondos educativos.

### **C. Administración**

La co-ubicación de las escuelas UHSS y Mott Haven Prep no afectará las necesidades de administración y escolar en ambas escuelas. Según se declaró arriba, los directores de cada escuela trabajarán juntos para coordinar el uso de los espacios compartidos del edificio por ambas escuelas.

### **D. Transporte**

Durante el transcurso de la implementación de la propuesta, se continuará proporcionando transporte a todos los estudiantes de acuerdo a la Disposición del Canciller A-801. Para consultar dicha disposición, diríjase al sitio web del Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York en

<http://schools.nyc.gov/RulesPolicies/ChancellorsRegulations>.

### **E. Otros servicios de apoyo**

No se anticipa que los servicios de apoyo proporcionados a los estudiantes de las escuelas UHSS y Mott Haven Prep se vean afectados como resultado de esta propuesta. Los otros servicios de apoyo seguirán siendo provistos de acuerdo con las políticas vigentes en la ciudad.

## **VII. Información del edificio**

### **A. Tipo, antigüedad y estado del edificio**

X470 es un edificio de escuela secundaria que fue construido en 1921. El edificio recibió un puntaje general de 2.38 sobre 5 en la encuesta de evaluación del estado del edificio (BCAS) del año 2008-2009. Para consultar las referencias de los puntajes de la BCAS, diríjase a <http://schools.nyc.gov/Documents/BCAS/BCAS%20Key.pdf>.

Para consultar el informe de la BCAS 2008-2009 para el edificio escolar X470, diríjase a <http://schools.nyc.gov/community/facilities/BFIS>.

Tasa de utilización meta en el año lectivo 2008-2009: 81%

Capacidad meta en el año lectivo 2008-2009: 1,073

La información de uso y capacidad proviene del Informe de inscripción, capacidad y uso, el cual es el estándar utilizado por el DOE para medir la capacidad máxima del edificio comparada con

**Propuesta de cambio significativo en la utilización del edificio escolar X470**

**Fecha de emisión: 2/2/10**

la inscripción. Para tener acceso al Informe de inscripción, capacidad y utilización, por favor visite el sitio web <http://schools.nyc.gov/Offices/SCA/Reports/CapPlan>.

**B. Costos de mantenimiento para el año fiscal 2009**

Mano de obra:	\$17,669
Materiales:	\$11,536
Contratos de mantenimiento y reparaciones:	\$91,802
Contratos de servicios:	\$11,400
Operaciones de limpieza	
Materiales:	\$9,565
Asignación de fondos para el personal de limpieza:	\$451,629

**A. Costos energéticos para el año fiscal 2009**

Electricidad:	\$133,583
Gas:	\$91,601
Aceite:	\$5,240

**B. Mejoras recientes y planificadas**

Las mejoras recientes al edificio X470 incluyen una actualización a la biblioteca y actualizaciones al alumbrado eléctrico en el año fiscal 2008.

Actualmente no hay proyectos de mejoras planificados para el edificio escolar X470.

**C. Puntos destacados**

El edificio tiene un auditorio, cafetería, gimnasio, aulas de biblioteca y de laboratorio (3).